

III

(Pripravljalni akti)

RAČUNSKO SODIŠČE

MNENJE št. 3/2010

(v skladu s členom 322 PDEU)

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti

(2010/C 145/01)

RAČUNSKO SODIŠČE EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 322 Pogodbe v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a Pogodbe,

ob upoštevanju osnutka uredbe ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu finančna uredba),

ob upoštevanju zaprosila Evropskega parlamenta za mnenje o omenjenem osnutku, ki ga je Sodišče prejelo 29. marca 2010, in zaprosila Sveta za mnenje o omenjenem osnutku, ki ga je Sodišče prejelo 15. marca 2010 –

SPREJELO NASLEDNJE MNENJE:

1. Namen osnutka uredbe Evropskega parlamenta in Sveta, za katerega se zahteva mnenje Sodišča, je posodobitev veljavne finančne uredbe, da bi se upoštevale spremembe v skladu z Lizbonsko pogodbo, ki je začela veljati 1. decembra 2009.

2. Sodišče meni, da predlagane spremembe v finančno uredbo večinoma natančno prenašajo spremembe, ki jih je

Lizbonska pogodba uvedla glede proračunskih in finančnih vprašanj. Vendar se mu zdi zaskrbljujoča ena od spremenjenih določb in predlaga, naj se doda ena nova določba. Predlagane spremembe besedila so navedene v tabeli, ki je priloga k temu mnenju.

Prerazporeditve sredstev

3. Člen 24 finančne uredbe je treba spremeniti, ker ni več razlikovanja med obveznimi in neobveznimi odhodki. Komisija predlaga zamenjavo člena 24 z novim besedilom. V zvezi s tem ima Sodišče dve pripombi.

4. Odstavki 1, 3, 4 in 6 se izrecno nanašajo na Komisijo. Vendar člen 22(2) in 22(3) finančne uredbe določa, da postopek iz člena 24 velja tudi za druge institucije, če ima ena ali druga veja ustrezno utemeljene razloge za ugovor zoper predlog za prerazporeditev ali če gre za predlog za prerazporeditev med naslovoma, ki je presegel predvideno omejitev. Zato je treba besedo „Komisija“ v teh štirih odstavkih zamenjati z besedo „institucije“.

5. Komisija v odstavku 5(i) predlaga, da bi imel proračunski organ za obravnavo predlogov za prerazporeditev, ki ne presega predvidenih omejitev (manj kot 10 % sredstev v vrstici, iz katere je prerazporeditev izvršena, z največjim dovoljenim zneskom 5 milijonov EUR), na voljo samo tri tedne. Sodišče opozarja, da predloge za prerazporeditev trenutno obravnava Odbor za proračun v Evropskem parlamentu, ki se sestaja približno enkrat mesečno. Sodišče ne zavzema stališča o tem, ali ima ta predlog prednosti, ugotavlja pa, da bi se pri njegovem izva-
janju pojavila težava s časovnim usklajevanjem.

⁽¹⁾ COM(2010) 71 konč. z dne 3.3.2010.

⁽²⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

Proračunski postopek: delovanje Spravnega odbora

6. Spravni odbor, ki je bil ustanovljen s členom 314(5) PDEU, je sestavljen iz članov Sveta in Evropskega parlamenta ter ima nalogo, da doseže soglasje o skupnem besedilu letnega proračuna Unije. Komisija pri teh postopkih sodeluje in daje vse potrebne pobude za uskladitev stališč obeh vej proračunskega organa. Pri izvajanju te naloge mora Komisija včasih dajati pobude v zvezi s predlogi proračunov institucij, ki niso zastopane v Odboru. Zaradi preglednosti bi bilo primerno v finančno uredbo vključiti tudi sklepe tristranskega srečanja o proračunu, ki je potekalo 25. marca 2010. Sodišče zato predlaga, naj se doda nova določba, ki bi postala člen 34a.

Novi člen 34a

Institucije, ki niso zastopane v Spravnem odboru, lahko svoje pisne pripombe o učinku stališča Sveta in popravkov Evropskega parlamenta naslovijo neposredno na Odbor. Komisija te pripombe upošteva pri oblikovanju vseh predlogov v Spravnem odboru, ki bi lahko vplivali na predloge proračunov teh institucij.

7. Člen 34a v predlogu Komisije postane člen 34b.

To mnenje je sprejelo Računsko sodišče v Luxembourgju na svojem zasedanju 29. aprila 2010.

Za Računsko Sodišče
Vitor Manuel DA SILVA CALDEIRA
Predsednik

PRILOGA

Predlog Komisije	Priporočilo Sodišča
<p style="text-align: center;">Člen 24</p> <p>1. Komisija predloži svoj predlog obema vejama proračunskega organa hkrati.</p> <p>2. Proračunski organ sprejme odločitev o prerazporeditvah sredstev, kakor je predvideno v odstavkih 3 do 6, razen če ni drugače določeno v naslovu I drugega dela.</p> <p>3. Razen v nujnih okoliščinah Svet (s kvalificirano večino) in Evropski parlament odločita o predlogu Komisije v šestih tednih od datuma, ko sta obe instituciji prejeli predlog za zadevno prerazporeditev.</p> <p>4. Predlog za prerazporeditev je odobren, če:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ga v šestih tednih odobrita obe veji proračunskega organa, — ga v šestih tednih odobri ena veja, druga pa ne sprejme odločitve v zvezi z njim, — če v šestih tednih nobena od obeh vej ne sprejme odločitve v zvezi s predlogom Komisije oziroma nobena ne sprejme negativne odločitve v zvezi z njim. <p>5. Šesttedenski rok iz odstavka 4 se skrajša na tri tedne, razen če ena od obeh vej proračunskega organa ne zahteva drugače, kadar:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) prerazporeditev pomeni manj kot 10 % odobrenih sredstev na postavki, s katere se prerazporejajo sredstva, in ne presega 5 milijonov EUR; <li style="padding-left: 20px;">ali (ii) prerazporeditev zadeva samo odobritve plačil in skupni znesek prerazporeditve ne presega 100 milijonov EUR. <p>6. Če je ena od obeh vej proračunskega organa spremenila prerazporeditev, druga pa jo je odobrila ali ni sprejela odločitve v zvezi z njo, oziroma če sta obe veji spremenili prerazporeditev, se za odobrenega šteje nižji od obeh zneskov, ki ga je odobril bodisi Evropski parlament ali Svet, razen če Komisija umakne svoj predlog.</p>	<p style="text-align: center;">Člen 24</p> <p>1. Institucije predložijo svoje predloge obema vejama proračunskega organa hkrati.</p> <p>2. Proračunski organ sprejme odločitev o prerazporeditvah sredstev, kakor je predvideno v odstavkih 3 do 6, razen če ni drugače določeno v naslovu I drugega dela.</p> <p>3. Razen v nujnih okoliščinah Svet (s kvalificirano večino) in Evropski parlament odločita o predlogu institucije v šestih tednih od datuma, ko sta prejela predlog za zadevno prerazporeditev.</p> <p>4. Predlog za prerazporeditev je odobren, če:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ga v šestih tednih odobrita obe veji proračunskega organa, — ga v šestih tednih odobri ena veja, druga pa ne sprejme odločitve v zvezi z njim, — če v šestih tednih nobena od obeh vej ne sprejme odločitve v zvezi s predlogom institucije oziroma nobena ne sprejme negativne odločitve v zvezi z njim. <p>5. Šesttedenski rok iz odstavka 4 se skrajša na tri tedne, razen če ena od obeh vej proračunskega organa ne zahteva drugače, kadar:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) prerazporeditev pomeni manj kot 10 % odobrenih sredstev na postavki, s katere se prerazporejajo sredstva, in ne presega 5 milijonov EUR; <li style="padding-left: 20px;">ali (ii) prerazporeditev zadeva samo odobritve plačil in skupni znesek prerazporeditve ne presega 100 milijonov EUR. <p>6. Če je ena od obeh vej proračunskega organa spremenila prerazporeditev, druga pa jo je odobrila ali ni sprejela odločitve v zvezi z njo, oziroma če sta obe veji spremenili prerazporeditev, se za odobrenega šteje nižji od obeh zneskov, ki ga je odobril bodisi Evropski parlament ali Svet, razen če institucija umakne svoj predlog.</p>
	<p style="text-align: center;">Člen 34a</p> <p>Institucije, ki niso zastopane v Spravnem odboru, lahko svoje pisne pripombe o učinku stališča Sveta in popravkov Evropskega parlamenta naslovijo neposredno na Odbor. Komisija te pripombe upošteva pri oblikovanju vseh predlogov v Spravnem odboru, ki bi lahko vplivali na predloge proračunov teh institucij.</p>